

**APORO®**

**T4**

扩音器  
Amplifier



Operation Manual

# 使用说明书

更多产品请登入

[www.aporo.cn](http://www.aporo.cn)

For more products, please visit [www.aporo.cn](http://www.aporo.cn)

## 前言 Preface

尊敬的用户：  
Distinguished users:  
您好！  
Hello!

欢迎您使用APORO数码产品！  
Welcome to use APORO digital products!

APORO数码产品将以高科技的品质和优良的服务进入您的工作和生活，您一旦拥有，就会真切地感受到它的卓越性能和优良品质，让您时刻都能享受生活的轻松愉快。  
APORO digital products will enter your work and life with the quality of High-tech and excellent service. Once you have it, you will truly feel its excellent performance and excellent quality, so that you can enjoy the relaxed and pleasant life all the time.

警告：如果电池使用不当会有爆炸危险，只能用同样类型或等效类型的电池来更换！  
Warning: If the battery is not used properly there is a risk of explosion, it can only be replaced with the same type or equivalent type of battery to replace!

## 注意

Be careful

本手册描述的产品及其附件的某些特征和功能，仅供参考。

Some of the features and functions of the product and its accessories described in this manual are for reference only.

本公司保留随时修改本手册中任何信息的权利，无需进行任何提前通知且不承担任何责任。

The Company reserves the right to amend any information in this Manual at any time without any prior notice and no liability.

## 无担保声明

Unsecured declaration

本手册中的内容，除非适用法律要求，本公司对手册中的所有内容不提供任何明示或暗示的保证，包括但不限于适销售或者使用于某特定目的的保证。

The contents of this manual, unless required by applicable law, do not provide any express or implied warranty to all contents of the manual, including, but not limited to, warranties suitable for sale or use for a particular purpose.

在法律允许的范围内，本公司在任何情况下，都不对因使用本手册相关内容而产生的任何特殊的、附带的、间接的、继发性的损害进行赔偿，也不对任何利润、数据、商誉或可预期的损失进行赔偿。

To the extent permitted by law, the Company shall not in any case compensate for any special, incidental, indirect or secondary damage arising from the use of the relevant contents of this Manual, nor shall any profit, data, goodwill or foreseeable loss be compensated.

## 进出口管制

### Import and export control

若需将此产品手册中描述的产品出口、再出口、或者进口，您应遵守适用的进出口管制法律法规。  
To export, re-export, or import the products described in this product manual, you should comply with the applicable import and export control laws and regulations.

产品操控示意图  
Product control diagram



- ① 天线  
Antenna
- ② 模式  
Mode
- ③ 下一曲  
Next song
- ④ 暂停/播放  
Pause / play
- ⑤ 上一曲  
Last song
- ⑥ 录音键  
Recording key
- ⑦ 开/音量加  
Turn on / increase in volume
- ⑧ 关/音量减  
Turn off / turn off the volume
- ⑨ TF卡插口  
TF card Jack
- ⑩ U盘插口  
U disk socket
- ⑪ 充电口  
Charging port

## UHF无线版麦克风使用说明

- 1、出厂有配对，默认开机自动连接。
- 2、如果开机不连接，关闭扩音器，先开麦克风，长按麦克风M键，麦克风蓝灯开始快闪时，打开扩音器主机，稍等一会就会连接。
- 3、如果多台一起使用，先关闭扩音器，先开麦克风，长按麦克风M键，麦克风蓝灯开始快闪时，打开扩音器主机，连接后再短按 麦克风的M键切换频率，按一次，换一个频点。按多次，频点持续变动。
- 4、复位操作：关闭无线麦，然后按住 无线麦音量 + 这个按键，不要松手，打开 无线麦电源开关，灯会闪2下，就恢复出厂设置了。
- 5、无线麦未连接是蓝灯慢闪，如果蓝灯快速闪烁，表示电量不足，请充电。

\*本页介绍仅适用于UHF无线版机器，并不代表所有机器都有此功能。

UHF无线麦克风 电量不足时，指示灯会闪烁。关闭麦克风插上充电时，指示灯亮红色，充满指示灯熄灭。

## UHF wireless microphone instruction

- 1, the factory has matching, default boot automatic connection.
2. If the boot is disconnected, turn off the amplifier, turn on the microphone first, press the microphone M key for a long time, when the microphone blue light starts flashing, turn on the amplifier, and connect later.
3. If more than one amplifier is used together, turn off the amplifier, turn on the microphone, press the M key for a long time, when the microphone blue light starts flashing, turn on the amplifier, connect and then press the M key of the microphone to switch the frequency, press once, change a frequency point. On many occasions, the frequency point continues to fluctuate.
4. Reset operation: turn off the wireless wheat, then press the wireless volume + this button, do not let go, turn on the wireless wheat power switch, the light will flash 2, restore the factory settings.
- 5, When wireless connecting, the blue light is slow flash, if the blue light flickers quickly, indicating that the electricity is insufficient, please charge.

\*This page is only applicable to UHF wireless version of this machine, does not mean that all machines have this feature.

When the UHF wireless microphone is low on power, the indicator light will flash. When the microphone is switched off and plugged in for charging, the indicator light is on red, and the full indicator light is off.

## **蓝牙功能介绍**

蓝牙名称 :APORO ，按主机的M键 切换到蓝牙模式，显示屏显示BLUE并且闪烁，此时可以用手机或者其他支持蓝牙的装备上搜索蓝牙设备，选择APORO点击配对连接。连接成功，显示屏不再闪烁，显示PAUS，即可开始使用蓝牙播放了。

（本功能仅适用于部分带蓝牙的机型）

## **Bluetooth function introduction**

The Bluetooth name is APORO. Press the M key of the host to switch to the Bluetooth mode. The display screen displays blue and flashes. At this time, you can search for Bluetooth devices on your mobile phone or other Bluetooth enabled devices, select APORO and click pairing connection. If the connection is successful, the display will no longer flash, and PAUS will be displayed.

## FM无线版麦克风使用说明

### Description of FM Wireless microphone

- 1.首先打开FM无线麦克风，设置一个频率。一般建议为101.0、108.0、87.5等频率，不能和当地电台频率重叠。

First turn on the FM wireless microphone and set a frequency. The general recommendations are for frequencies such as 101.0, 108.0 and 87.5, and cannot overlap with the frequency of local stations.

- 2.然后打开扩音器主机，按M键切换到收音模式，

Then turn on the megaphone host and press M to switch to radio mode.

- 3.长按播放/暂停按键，让主机自动搜台。

Long press the play / pause button to allow the host to search the station automatically.

- 4.主机搜台完毕后，按上一曲或者下一曲按键，切换到与FM无线麦克风相同的频率即可开始扩音  
When the host is finished, press one or the next key and switch to the same frequency as the FM wireless microphone to begin amplifying

- 5.下次使用直接打开麦克风，并打开扩音器主机切换到收音模式即可。如果连接不上，可重复第3、4步骤。如果杂音干扰严重，可重新在无线麦克风上设置一个发射频率，从第1步重新开始即可。

Next time you turn on the microphone directly and turn on the loudspeaker host switch to radio mode. If you cannot connect it, you can repeat the 3.4 Steps. If the noise interference is serious, a transmission frequency can be reset on the wireless microphone, starting from step 1.

\*本页介绍仅适用于FM无线版机器，并不代表所有机器都有此功能。

\* This page only applies to FM wireless machines, and does not mean that all machines have this feature.

## 使用方法

### Method of use

- 1:将包装内的主机取出，用腰带扣子扣住主机背面两边圆孔，通过腰带把主机系在腰上或挂在肩上，可调节腰带让主机处于腰间适合位置。

Take out the main machine in the package, fasten the round hole on both sides of the back of the main machine with belt buckle, tie the main machine on the waist or hang on the shoulder through the belt, can adjust the belt to let the main machine be in the suitable position between the waist.

- 2:把头戴麦戴于头上，调节好麦克风位置，最好离嘴前方1-2CM处，把头戴麦克风另一端3.5插头插入主机上方麦克风插孔内；

Put the head on the head, adjust the microphone position, it is best to leave the mouth in front of the 1-2CM, the other end of the head microphone 3.5 plug into the mainframe microphone Jack;

## 操作方式

### Operation mode

#### 1:扩音

##### Sound Amplification

将电源开关键旋转到“开”状态，当听到“咔”的一声即表示已接通电源，此时表示机器可以正常使用，插入本机标配麦克风致“话筒”插口，系统则自动，默认为扩音状态，注意：在任意功能模式下，按下“暂停”键，其他功能将会停止，扩音效果将会更加出色，如果调至最大声音时产生啸叫可把耳麦和机器的距离拉开些,建议咪头与嘴巴的距离为1厘米左右最佳。

Turn the power on key to the "on" state. When you hear the sound of "ka", it means that the power supply has been turned on. At this time, it means that the machine can be used normally and inserted into the "microphone" socket caused by the standard microphone of the local machine. The system automatically, by default, is in the state of amplifying. Note: Under any function, press the "pause" button, and other functions will stop, and the amplifying effect will be even better. If you turn it to the maximum sound, the distance from the machine will be pulled away. It is recommended that the distance between head and mouth is about 1 cm.

## 2:模式键 ( M键 )

### Mode key (M)

此键具备模式切换功能，在插有U盘或者TF卡时可通过长按模式键短按来对U盘/TF卡/FM/之间切换，当没有插有U盘或者TF卡时，按模式键可以收音。在播放音乐时，长按模式键2秒左右，可以实现单曲循环和全部循环的切换。屏幕出现ONE,为单曲循环；屏幕出现ALL为全部循环。

This key has the function of mode switching. When there is a U disk or TF card, you can switch between the U disk / TF / FM / by pressing the long and short press mode key. When there is no U disk or TF card, the mode key can be received by pressing the mode key. When playing music, long press the mode key about 2 seconds to realize the single loop and the whole cycle switch. When ONE appears on the screen, it is a single loop. When the screen appears ALL, it refers to all songs loop

## 3、TF/U盘播放

### TF/ U disk playback

按照机身标识的方向将TF卡/U盘正确插入TF卡/U盘槽后，按M键调整至音频模式，即可正常播放TF卡/U盘中的音频文件

After correctly inserting TF card / U disk into TF card / U disk in accordance with the direction of fuselage identification, press M key to integrate into audio mode and play audio files in TF card / U disk normally.

#### 4、FM调频收音

FM radio

(1) 将天线缓慢抽出。

Slowly pull out the antenna.

(2) 单按M键切换到FM模式。

Press M to switch to FM mode.

(3) 长按播放键2秒以上，看到屏幕上的数字开始变动之后松手，等待自动搜台并保存。当屏幕上的数字停止变动并开始播放FM时，表示搜台并保存完毕。

Long press the play button for more than 2 seconds, after watching the number on the screen changes, release hands, waiting for automatic platform search and save. When the number on the screen stops changing and starts playing FM, it means that the station is searched and saved.

(4) 通过单按上一曲或者下一曲换台。注：收音效果与信号直接相关，如果不理想，请拿到室外或者窗户边测试。

Change the channel by pressing the last song or the next song. Note: The radio effect is directly related to the signal, if not ideal, please take it outdoor or besides window to test.

## 5、充电

### Charge

当机器需要充电时，将标配的USB充电线较小的一端插入机身micro USB充电口，另外较大的一端插入电脑或者USB充电头的USB口即可充电。USB充电头要求为5V,1A,单次充电时间建议为4-6小时。充电时指示灯闪烁，充满后，指示灯停止闪烁。

When the machine needs to charge, plug the smaller end of the standard USB charging line into the micro USB charging port of the fuselage, and plug the larger end into the computer or USB port of the USB charger. The USB charge head is required to be 5 V / 1 A, and the recommended time for single charge is 4 to 6 hours. The indicator flashes while charging, and the indicator stops flashing when it is fully charged.

注意：第一次使用主机时，电池有小部分电量，但为了达到最好的效果，建议先充满电再使用。

Note: For the first time, the battery has a small amount of power, but in order to achieve the best results, it is recommended that the battery be fully charged before it can be used.

## 6、上一曲（播放音乐时长按上一曲键可以实现快退）

Last song (long click on the key when playing music to achieve fast retreat)

上一曲，在U盘ATF卡/FM状态下短按此键调节您想要的节目，在FM状态下短按为上一频道，在外接音源键模式下短按无效。

For last song, in U disk ATF card / FM status, short press this button to adjust the program you want, in FM state short press for the previous channel, external audio source key mode short press invalid.

#### 7、下一曲（播放音乐时长按下一曲键可以实现快退）

The next song (the music can be played long by pressing the key to a quick retreat)  
下一曲，在U盘/TF卡/FM状态下短按此键调节您想要的节目，在FM状态下短按为下一频道，在外接音源键模式下短按无效。

For next song, in U disk / TF / FM mode, short press this button to adjust the program you want. In FM state, short press to reach the next channel. In external source key mode, the short press is invalid.

#### 8、一键录音

##### One-key recording

插入有线麦克风再插入u盘/TF卡状态下短按录音键可以进行录音，录音完成后，短按“录音”键，文件将自动保存至u盘/TF卡内，方便快捷，操作简易，

Insert the wired microphone and insert the USB / TF card, and short press recording key to make record. After the recording is completed, short press the "recording" button, and the file will automatically be saved to the U disk / TF card, which is convenient and easy to operate.

## 产品卖点

### Product selling point

#### 1、数码显示屏，方便易懂

Digital display screen, easy to understand

#### 2、一键录音功能，操作方便、快捷

One key recording function, easy to operate and fast

#### 3、本产品集扩音，数码音乐播放，收音功能于一体的多功能便携式扩音器

This product is a multifunctional portable loudspeaker with sound amplifying, digital music playing and radio function.

#### 4、采用进口大功率功放芯片和先进的离保真扩音主控

Imported high-power amplifier chip and advanced off-fidelity amplifier master control

#### 5、使用大功率喇叭，声音效果清晰响亮，覆盖传输范围广

Using high-power speakers, the sound effect is clear and loud, covering a wide range of transmission.

#### 6、配置高容量、高安全性的环保A级18650规格锂电池

High capacity, high safety, environmental protection class A 18650 lithium battery

## 数据参数

### Data parameter

输出功率	12W	频率响应	50HZ-15000Hz
输出阻抗	2Ω	工作温度	-10°C-45°C
充电电压	DC 5V 1A	使用扩音时间	8-12小时
使用音乐时间	6-10小时	充电时间	4-6小时

Output power	12W	Frequency response	50HZ-15000Hz
Output impedance	2 Ω	Working temperature	-10°C-45°C
Charging voltage	DC 5V 1A	Use of amplification time	8-12 Hours
Use music time	6-10 Hours	Charging time	4-6 Hours

## 注意事项

### Matters needing attention

- 1、为了达到话筒扩音最佳效果，请将咪头放置嘴正前方1CM处对准咪头处发音，若有啸叫，可适当调小音量或将机器与咪头的距离稍微拉开，以防互相干扰；  
In order to achieve the best effect of microphone amplification, please place the head in front of the mouth at the front of the 1CM at the head of the pronunciation. If there is a howl, you can turn down the volume properly or the distance quotient between the machine and the head of the microphone is slightly removed to prevent interference.
- 2、尽量避免频繁拔插麦克风插口，以免造成插口松动而引起接触不良，不可将话筒和音源插错  
Avoid frequent plugging of microphone socket so as to avoid loosening the socket and causing poor contact. You should not insert the words simply or incorrectly into the sound source.
- 3、为保证锂电池使用寿命，建议使用完再充电，频繁充电将加速电池芯片老化，长时间不用时应每隔两个月充一次电  
In order to ensure the service life of lithium battery, it is suggested that recharging is conducted after using up, because frequent charging will accelerate the aging of the battery chip, and the battery should be recharged every two months when it is not used for a long time.

- 4、因喇叭磁性效强，不可将机器和银行卡等带磁性的东西放一起，以免造成失磁而带来不必要的麻烦

Because the horn magnetic effect is strong, do not put the machine and the bank card and other magnetic things together, lest cause the loss of magnetism and cause unnecessary trouble

- 5、本产品所有配件皆按本机工作需要设计，如需更换配件尽置使用本公司原装配件，以达到最佳工作状态。

All the accessories of this product are designed according to the requirements of the machine. If we need to replace the accessories, we can use the original parts to achieve the best working condition.

- 如果电池更换不当会有爆炸危险，只能用同样类型或等效类型的电池来更换

There is a risk of explosion if the battery is not replaced properly, and only the same type or equivalent type of battery can be used to replace the battery

- 机器使用环境为-10℃-45℃，电池（电池包或组合电池）不得暴露在诸如日照、火烤或类似过热环境中

The operating environment of the machine is -10 °C -45 °C, and the battery (battery pack or combination battery) shall not be exposed to such conditions as sunlight, fire or similar overheating.

- 电池具有污染性，请妥善处理报废电池和机器

Batteries are polluting, please dispose of end-of-life batteries and machines properly

## 常見問題的自我解決

### Self-solving of frequently asked questions

#### 1、开关开启，扩音机没有声音

Switch on, amplifiers have no sound

##### A、屏幕灯不亮，电源没电，充电解决

the screen lights are not on, the power supply is out of power, charge to solve it

##### B、屏幕灯亮，话筒是否插错位置

screen lights on, whether the microphone is plugged in the wrong position

#### 2、扩音器有明显啸叫

The loudspeaker has a distinct howl

##### A、确配戴话筒，将麦头记号处对准嘴角方向。

make sure you wear a microphone and point the mark at the corner of your mouth.

##### B、空间变小时应适当调低音里以减少混响音里造成啸叫。

when the space becomes small, you should lower the voice appropriately in order to reduce the howling in reverberation.

## 产品保修须知

### Product warranty instructions

为了让您更好的享受我公司的各项服务，请详细阅读以下内容：阿波罗科技产品的保修服务由全国各地的阿波罗科技授权技术服务中心负责提供。本产品自销售之日起计保修期和“三包”有效期，在“三包”有效期内。正常状态下使用本产品而发生故障，可依据“三包”规定予以维修、更换、退货。在产品保修期内，可依照本保修条款的内容，在阿波罗科技授权技术服务中心享受无偿维修服务，（随机附件：USB线等，不在保修范围内）。本产品保修期限规定为一年。

To enable you to enjoy our services better, please read the following details: The warranty service for Apollo technology products is provided by the Apollo Technology Licensing Technical Service Center throughout the country. The warranty period and “three guarantees” validity period of this product start from the date of sales, within the “three guarantees” validity period. Failed to use this product under normal condition, the product can be repaired, replaced and returned according to the “three guarantees” requirement. During the product warranty period, according to the contents of this warranty, you can enjoy the free maintenance service at the Apollo Technology authorized Technical Service Center (Random Annex: USB line, etc., not covered by warranty). The warranty period of this product is one year.

在保修期（含“三包”有效期）内以下情况将实施有偿维修服务，同时不享受“三包”服务  
During the warranty period (including the validity of “three guarantees”), paid maintenance services will be implemented in the following circumstances, while not enjoying the “three guarantees” service

1) 不能出示有效保修卡原件和有限发票。

No original valid warranty card and limited invoice can be produced.

2) 购买产品日期、销售单位名称（盖章有效）等项目未能完整填写或涂改保修卡。

The date of purchase of the product, the name of the sales unit (valid seal) and other items are not fully completed or altered the warranty card.

3) 由于不可抗拒的自然灾害造成的故障、损伤。

Failures and injuries caused by irresistible natural disasters.

4) 在运输、搬卸过程中造成的故障、损伤。

Failure and damage caused by transportation and unloading.

5) 由于未能按照《产品使用说明书》上所写的使用方法和注意事项操作而造成的人为故障。

The human failure caused by the failure to follow the usage methods and precautions written in the "Product usage instructions".

6) 未经本公司授权对产品进行的拆卸、维修、改装而造成的故障。

Failure caused by disassembly, maintenance and modification of products without the authorization of the Company.

需要保修时请将机器与本保修卡（原件）及购机凭证（复印件）一起送往阿波罗科技有限公司授权技术服务中心，运输费由用户承担。

When the warranty is required, the machine will be sent to the authorized Technical Service Center of Apollo Technology Co., Ltd together with this warranty card (original) and machine purchase certificate (photocopy), and the transportation fee will be borne by the user.

产品保修卡  
Guarantee card

购买产品时，请认真填写此卡，并予以妥善保存。

Please fill in this card carefully and keep it properly.

用户档案

User file

用户姓名 User name		性别 Gender		年龄 Age	
通讯地址 Communication address					
联系电话 Contact number				邮编 Zip code	
购买地点 Place of purchase					
购买日期 Purchase date			销售单号 Sales order number		
品名及规格 Title and specification			机身编号 Fuselage number		
经销商签名 Dealer signature			用户签名 User signature		

[产品标配]

Standard product distribution

扩音器1台

Loudspeaker

腰带1条

Belt

USB电源线1条

USB power cord

说明书/保修卡1份

Copy of manual / warranty card

麦克风1条

Microphone 1

备注：TF卡、U盘、USB充电头均属于选购配件，可根据需要另行购买。

Remarks:TF card, U disk, USB charging head are optional accessories, can be purchased as needed.



This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance

could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction



扫码关注官方微信，购买放心服务贴心  
Scan the code to follow official WeChat,  
Purchase at ease and we provide caring service  
官方网：www.aporo.cn  
web：site www.aporo.cn

产品标准：GB13837-2012, GB17625.1-2012, GB8898-2011  
Product standards: GB13837-2012, GB17625.1-2012, GB8898-2011

制造商：深圳市金城伟业电子有限公司

Manufacturer: Shenzhen Jincheng Weiye Electronics Co., Ltd.

地址：深圳市宝安区福永街道福园一路天瑞工业园A8栋8楼东

Address: Building 8 East, Tianrui Industrial Park A8, Fuyuan First Road, Fuyong Street, Baoan District, Shenzhen

电话：0755-29568556

Telephone: 0755-29568556

邮箱：help@aporo.cn E-mail: Help@aporo.cn

本说明书所示产品图片及文字功能已经详细核对，如出现印刷错误，本公司不承担因此产生的后果，产品图片及详细功能参数请以实物为准。

The product picture and text functions shown in this specification have been checked in detail. If there is a printing error, the company will not bear the consequences arising therefrom. The product picture and the detailed mother-of-law function parameters should be subject to the material object.

AP0R0商标及LOGO均已注册，受知识产权保护，未经本公司允许不得仿冒，违者必究。

AP0R0 trademark and LOGO have been registered, protected by intellectual property rights, no counterfeiting without the Company's permission, violators will be prosecuted.

本公司保留对产品更正改进的权利，届时恕不另行通知，在法律允许范围内，最终解释权归深圳市金城伟业电子有限公司所有。

We reserve the right to correct and improve our products without prior notice. To the extent permitted by law, the final interpretation right is vested in Shenzhen Jincheng Weiye Electronics Co., Ltd.